

Válogatás a Nemzetiségi Szerkesztőség frissen megjelent kiadványaiból

A Nemzeti Tankönyvkiadó Rt. Nemzetiségi Szerkesztőségének gondozásában német, horvát, szlovén, szerb, szlovák és román nyelven jelennek meg nyelv- és szaktantárgyi könyvek.

Horvát nyelvű kiadványaink közül szeretnénk két sorozatot kiemelni: 1996-1999 között jelent meg Marija Fülöp-Huljev – Elizabeta Pajric tollából, Madár Eszter illusztrációival, gradistyei horvát nyelvjárásban írt tankönyvsorozatunk (1-4.osztály). Címe: „Mi se ucimo hrvatski” (Tanuljunk horvátul!).

Zlata Gergic a szerzője az idén a 3. osztályig megjelent horvát olvasó- és nyelvtankönyv sorozatnak, mely a horvát tannyelvű általános iskola alsó tagozata számára készült. Az igényesen összeállított szemelvényanyag a világirodalomból, a magyar, az anyaországi, a magyarországi horvát nemzetiségi irodalmárok írásából, sőt a tanulók munkáiból is válogat. Munkafüzet is kapcsolódik hozzá. A vidám hangulatú, színes ábranyag Hauri József grafikus dicséri.

Középiskolásoknak és magántanulóknak ajánljuk „Horvát nyelv középfokon – Hrvatski na srednjem stupnju” (szerző: Judita Škrapić-Garger) című, a horvát középfokú nyelvvizsgára előkészítő – már régóta hiányolt – tankönyvünket, mely a nyelvvizsgán szereplő témaköröket dolgozza fel. Minden fejezet ugyanazon séma szerint építkezik és tíz részfeladatból áll, amelyeket különböző jelek szimbolizálnak. A tankönyv utolsó leckéjében próbavizsga is található, megoldási kulccsal.

A szótársorozatokból 1997 óta a *Technika*, *Biológia*, *Földrajz* témakörök kerültek kiadásra, idén a *Matematika* és az *Informatika*, szerb nyelven a *Biológia* és az *Informatika*. Korábban német nyelven a „*Technika – Technische Fachausdrücke 4-8*”, (szerző: Farkas József) és a „*Földrajz – Geographische und wirtschaftskundliche Fachausdrücke*” (szerző: Heves Ferenc) jelent meg. A négykötetes gimnáziumi magyar földrajzsorozat horvát nyelven teljes egészében elkészült. Részei: Általános természetföldrajz, Magyarország földrajza, Regionális földrajz, Általános természetföldrajz. Szerb nyelven ezek közül az első kötet rendelhető meg (szerző: Nemerikényi Antal).

Német változatban az első két kötet vehető kézbe. A második („*Die Geographie Ungarns*”, Bora Gyula és Nemerikényi Antal 1998-ban megjelent közös műve) tartalmában, és szerkezetében is jelentősen átdolgozott, korszerűsített változat. Az egyes leckék előtt a fontosabb fogalmak meghatározása szerepel, melyeket a könyvvégi regiszter csoportosít. Földrajzi szakszókincs-bővítő kiadványunk: „*Wie spricht der Geograph über...? – Hogyan mondja a földrajztudós...?*” (szerző: G. Dorn – W. Goldhammer). A gimnáziumok számára jelent meg Oláh Zsuzsa háromkötetes *Biológia* sorozatából két kötet. Az állatok és növények után a biokémia, a sejttan és az ember szervezete témaköröket dolgozza fel új, oknyomozó szemlélettel. A magyarországi né-

metek történetével foglalkozik – dokumentumok alapján – Almási János összeállítása („*Die Geschichte der Deutschen in Ungarn*”).

Alsó tagozatos könyveink közül kiemelnénk „*Alle machen mit! – Mindenki csinálja!*” című, most kezdődő nyelvoktató sorozatunkat. Sokéves pedagógusi gyakorlat alapján írta Erdőfyné Rieder Edina. A tankönyvcsalád részletes tanári útmutatóból, képeskönyvből, munkafüzetből, tíz szemléltetőtáblából és hangkazettából áll. Az első osztályos anyag most került kiadásra, Damó István eredeti, művészi színvonalú grafikáival. Kiegészítésül ajánljuk Farkas Józsefné „*Unsere Feste – Ünnepeink*” című sokszínű, ötletekben gazdag összeállítását a jeles ünnepekről. Az eddigi útmutatóhoz, munkafüzethez, szabásmintához idén jelent meg a hangkazetta is. Ide tartozik még Jäger-Manz Mónika módszertani, szókincsfejlesztő gyűjteménye, az „*Ich sag dir was! – Mondok valamit!*”. A német nyelvtan közvetítéséhez ajánljuk a „*Deutsche Grammatik in Tabellen*” című, példákkal bőségesen ellátott nyelvtankönyvet, melynek szerzője Herger Ede.

Szerb kiadványaink közül 1998-ban jelent meg a *Biológia* sorozat három kötete munkafüzetrel együtt, valamint az új „*Szerb helyesírás – Nije nego*”, amely gyakorlatokat is tartalmaz.

Szlovák nyelven az 1-3. osztály számára készült, két-kötetes, igényes kivitelű „*Környezetismeret*” tankönyvet ajánljuk figyelmükbe, amely az egy- és kétnyelvű iskolák számára egyaránt használható. Szerzői: Német Józsefné és Simon Krisztina, a színes, ösztönző rajzokat Hauri József készítette.

Román könyveink közül 1998-ban került ki a nyomdából dr. Halász Lászlóné „*Magyar-román társalgási zsebkönyv*”-e, mely nyelvi útításként kíván a konkrét beszédhelyzetekben segítséget nyújtani. Tartalmazza a társalgáshoz szükséges alapvető szókincset, a helyes kiejtéshez nélkülözhetetlen hangtani útmutatót és rövid nyelvtani áttekintést is ad. A grafikákat Damó István készítette. Nagy sikert aratott az 1997-ben – középiskolások és magántanulók számára – kiadott „*Román nyelvkönyv*” amelyet Borza Lucia írt. Azoknak, akik a román nyelvtant magas szinten akarják elsajátítani, Mihai Cozma: „*Limba romana – Román nyelv*” című könyvét ajánljuk.

A Nemzetiségi Szerkesztőség könyvei államilag dobtáltak, kis példányszámban jelennek meg. Megrendeléseikkel ezért kérjük forduljanak Szerkesztőségünkhöz a következő címen:

Nemzeti Tankönyvkiadó Rt. Nemzetiségi Szerkesztőség, Budapest, Szobránc u. 6-8. 1143 Tel./fax: 363 2434, 221 9850/102.

Kéréseiket az azonos címen található Pedellus könyvesbolt fogja teljesíteni.

Horváth Stefánia